加屬泰興有限公司 雲埠
Tai Hing Company Ltd.
265 E. Pender St., Vancouver, B.C., Canada
684-1028

新到大鰕
超等味精
冰霜明蝦

梁棋
LEONG KEE
630 Alexander St., vancouver 4, B.C.
電話：254-1203
（承接土木大小工程）
裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水筒當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒屣相迎。
地址：亞力山打街六叁〇電話：貳五四、叁七〇六
夜間電話：貳五四、壹貳〇叁

四五七一 四八六電話
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
INSURANCE
General Agent
441 GORE AVENUE
VANCOUVER 4, B.C.
會計事務
辦理報稅
商業經紀
各項燕梳

侍天屠龍記
金庸著
第九十回 獅王行踪：【一一三一】：

毀了一位武當少俠的一生，男人家的心思，我會猜不到麼？」無忌心想她這番話倒也未始沒幾分道理，只道：宋大師伯他們都是明理君子，焉能胡亂怪人？」趙明冷笑道：「越是自以爲是君子之人，越是會胡亂怪人，」她頓了一頓，笑道：「快去救你的周姑娘吧，別要洛在宋青書手裏，你可糟糕啊，」無忌又是臉上一紅，道「我爲什麼糟糕？」

兩人循着雪中馬蹄的足跡，找到了坐騎，直奔關內，無忌既記掛義父，又想念周芷若，但想丐幫要利用義父來挾制明教，義父如確是落入丐幫手中，當不致對他有所損傷，只是屈辱難免，但芷若冰清玉潔，溫婉賢淑，遇上了陝友諒之奸詐，青書之無恥，若遇逼迫，定然難免一死，言念及此，恨不得插翅飛到虞龍，當晚兩人在一家小客店中宿歇，兩匹坐騎雖是駿馬，但不停蹄的奔馳了大半日，已是疲累不堪，到得客店之中，草料也不肯吃了，無忌躺在炕上，越想越是担心，悄悄到趙明窗外一聽，但聽她呼吸調勻，正自香夢沉酣，無忌微一沉吟，到櫃上取過筆硯，撕下一頁帳簿，草草留書，說道事在緊急，決意連夜趕路，事成之後，當謀良晤，將那頁帳簿用石硯壓在桌上，輕輕躍出窗外，展開輕功，向南疾馳而去。

如此晚間以輕功疾追，日間則購買騾馬代步，不數日間已到了虞龍，雖然連日未得安睡，但他內力悠長，竟是并不如疾累，只是如此快追，按理應當在中途追上陳友諒和宋青書，但一直未曾遇上，想是他晚上趕路之時，陳宋二人和掌砵龍頭正在客店之中睡覺，是以錯過，那虞龍是河北重鎮，唐代節度使駐節之地，經宋元之際數度用兵，大受摧破，元氣迄自未復，但仍是人烟稠密，和關外苦寒之地大不相同，無忌走遍虞龍大街小巷，茶樓酒館，說也奇怪，竟是一個乞兒也遇不到，無忌心下反喜：「如此一個大城，街上竟無化子，此事大非尋常，陳友諒說丐幫在此聚會，當非虛言，想是城中大大小小的化子都參見帮主去了，只須尋訪到他們聚會之所，便能探聽到義父和芷若是否被丐幫擒了，」他在城中到處察看，絲毫沒有頭緒。

中西禮品中心
EAST-WEST GIFT CENTRE LTD
Importers & Wholesalers
379 Powell St., Vancouver, B.C.
Phone Area Code (604) 688-4324
專門批發
Gift Shop 雜貨 Grocery
供應各種禮品，精選名產佛香角香木刻竹器，紙製室內裝飾如彩色紙燈罩 Mobile 及各式風鈴，歡迎惠顧郵購。目錄及價目面索即寄

李偉運輸公司
專運港穗辦理香港移民出入口行裡，並家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚電話：貳五四、叁〇六貳

快捷相官修理水喉
自間電話 872-5838 或 437-6832 日夜應命
本號並自自己修理全部機具 備到
3272 Main St. 或1447 Commercial Dr
陳列各樣 Highest Plumbing & Heating

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C
Phone 681-7657
新到大鰕
WC 西德風筒，免費保用一年，自用送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片歡迎選購，目錄印備待取。

公證人 温日隆
NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 MAIN STREET
遺囑及辦理各種文件
代理實業買賣
帝國商業銀行貳樓西廂
賽片打街請由正門出入
681-6513

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514
中秋月餅
結婚禮餅
中西麪食
經濟時菜
雲吞粉麵
雲埠代理 永隆片打街東壹百四十貳號
Hong Ann Yuen Hong, 207 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
名聞美加 鹿尾巴補丸 壽強健身體
壽增加拿大名鹿尾巴補丸試驗庄每盒十元 每料廿元
鹿尾巴補丸 壽強健身體 補氣補血，強壯身體，凡氣血兩虛，夜多小便，眼花耳鳴，遺身骨痛，手足無力，軟弱無能，大便關結，服之可能有效，常服轉老還童。
茲有美國三藩市余結識，黃樹新，市加古梅昌，紐約李子鳴，未市加利鄭維新，奧地和司徒注之，麥祥，卡拔利黃世保，穆贊，舞市阻黃兆恩，陳連江，黃廣聖，陳權，山寸黃國榮，沙市加寸謝悅雲高華譚煒安，黃雁，黃英發，梁爭，伍善予，周耀東，林西屏，關健雄，周國彬，黃孔雄，域埠馬爲我，羅省何國才等。服過勇效，共爲介紹，公佈報章以益同群。

684-3743 684-4822
園林
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
地方清潔
服務週到
大戀小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main Street Vancouver, B.C
緬街四百三四號 電話688-8634
專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒咖啡
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃長耀

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver B.C.
本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華人光顧極表
歡迎如有妥洽
請問李榮
特聘華人經理李榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話RE8 3422

Harry James Agencies Ltd
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1379
遷址啓事
吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號緬街
電話照舊六八四、一三七七
萬友人壽 MANU LIFE
華埠代理人黃文生
吳悅榮仝啓

加拿大賽路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings Vancouver, B.C
Douglas & Pandora Victoria, B.C
本行特設華務部，專爲僑胞
辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，券契，人壽保險單據等及貴重物品，不宜存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。
華務部司理：馬錦華啓
港幣壹百元十九元九毛九

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
● 經營一切銀行業務
● 竭誠服務僑胞
● 港九均設有分行，歡迎面詢辦理
香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C., HONGKONG

榮榮臘味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO. LTD.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

強華公司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C
四叁一號哥林比亞街 電話684-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

Sunbeam White Enamel
新邊麵麭
新鮮美味
明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧 無任懽迎
日夜電話 876-4740

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學視光系博士
辦事處：喜市定街東三百五十三號
Anthony Lee, O.D. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

BEN QUAN
藝工
承接大小土木工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面。
各類美術廣告招牌，價錢公平。
298-7337

特價機票
本公司舉辦來回香港旅行團，每週壹班，票價特平，欲知詳情請與本公司接洽
捷航旅行社
722 SMITHE ST., V62 1A6
Vancouver, B.C. Tel. 684-8638

昌記
裝修油漆公司
承接坭水木工傢俬
私各等大小工程
誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話 二五四—七五〇三
六八七—四〇九四

德深公司
1 2 3 BEAN SPROUTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C
電話 681-8614
遠近交易
鮮靚芽菜
便捷安當